

MOTOROLA **P893**

LIFE.  POWERED.



# CONGRATULATIONS

Your Motorola P893 portable charger is durable, sleek, and most of all, handy—so you can keep up with the speed of life.

Some cool features:

- Has both an integrated micro USB charging cable and USB charging connector.
- Can charge two devices at the same time.
- Can continue charging devices even while being recharged itself.
- Provides universal compatibility with phones, Bluetooth® accessories, and other devices.

We've condensed all of the main features of your portable charger into this handy guide, and in a matter of minutes we'll show you just how easy your portable charger is to use.

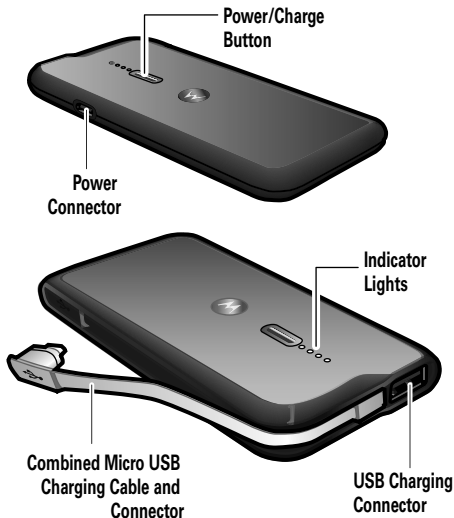
So go on, check it out.

## MORE INFORMATION

on the web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Caution:** Before using your portable charger for the first time, please read the important **Safety, Regulatory & Legal** information at the back of this guide.

# YOUR PORTABLE CHARGER



# CHARGE YOUR PORTABLE CHARGER

Charge up using one of these options with the micro USB power connector:

- PC USB cable
- wall power adapter
- car charger



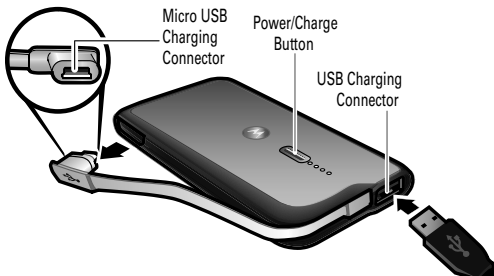
When all four indicator lights are lit, the portable charger is fully charged and will automatically turn off to conserve power.

**Note:** Your portable charger battery is designed to last the life of your product. It should only be removed by a recycling facility. Any attempt to remove or replace your battery will damage your portable charger.

# CHARGE YOUR DEVICES

Power at your fingertips. Charge one device or two—at the same time.

- 1 Connect the device(s) you want to charge to your portable charger, using either:
  - the integrated micro USB charging cable/connector.
  - the USB charging connector. You'll need to use your USB cable to connect your device.



- 2 Press the Power/Charge button to start charging your device(s).

The indicator lights will turn on indicating the portable charger is on while simultaneously displaying its current internal charge level.

# **STOP CHARGING**

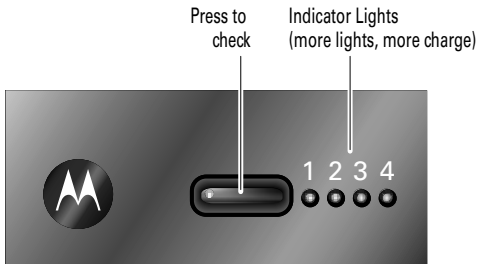
To stop charging your device(s):

- unplug your device(s) from the portable charger, or
- press and hold the Power/Charge button until the indicator lights turn off.

Note: When not charging a device, your portable charger automatically turns off in 30 seconds to conserve power.

# RUNNING LOW ON CHARGE?

Press the Power/Charge button to check the charge level of your portable charger.



When your portable charger begins to get low on charge, you can recharge it while continuing to charge your external device(s).

Plug your power source into the power connector (see "**CHARGE YOUR PORTABLE CHARGER**" on page 3) and leave your devices connected.

**Note:** If charging device(s) drain the portable charger faster than it can be replenished, the battery will empty completely. If this happens, the portable charger stops charging the devices and replenishes its own level. Once it is almost full, it automatically resumes power to the device(s).



# PROBLEMS?

## All four indicator lights are flashing

The portable charger is in a fault condition. If this occurs:

- Make sure the device is within temperature range (see “**BATTERY USE & SAFETY**” on page 9).
- Verify connections—reconnect if needed.
- Press and hold the Power/Charge button to turn it off, then press the Power/Charge button to turn it back on.

If the indicator lights all continue to stay on after checking these, contact Customer Support for further assistance.

# SUPPORT

If you have questions or need assistance, contact us at 1-800-331-6456, or visit us at [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

# Safety, Regulatory & Legal

---

## Battery Use & Safety

### DON'Ts

- **Don't let the product come in contact with liquids.\*** Liquids can get into the product's circuits, leading to corrosion.
- **Don't place your product near a heat source.\*** High temperatures can cause the battery to swell, leak, or malfunction.
- **Don't dry a wet or damp product with an appliance or heat source,** such as a hair dryer or microwave oven.

### DOs

- **Do avoid leaving your product in your car in high temperatures.\***
- **Do avoid dropping the product.\*** Dropping your product, especially on a hard surface, can potentially cause damage.\*
- **Do contact your retailer or Motorola if your product has been damaged by dropping, liquids or high temperatures.**

**Warning:** Never dispose of battery powered products in a fire because they may explode.

## Battery Charging

- During charging, keep your battery and charger near room temperature for efficient battery charging.
- New batteries are not fully charged.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- Motorola batteries and charging systems have circuitry that protects the battery from damage from overcharging.

## Third Party Accessories

Use of third party accessories, including but not limited to batteries, chargers, headsets, covers, cases, screen protectors and memory cards, may impact your product's performance. In some circumstances, third party accessories can be dangerous and may void your product warranty. For a list of Motorola accessories, visit [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products)

# Driving Precautions

Responsible and safe driving is your primary responsibility when behind the wheel of a vehicle. Using a mobile device or accessory for a call or other application while driving may cause distraction. Using a mobile device or accessory may be prohibited or restricted in certain areas, always obey the laws and regulations on the use of these products.

## **While driving, NEVER:**

- Type or read texts.
- Enter or review written data.
- Surf the web.
- Input navigation information.
- Perform any other functions that divert your attention from driving.

## **While driving, ALWAYS:**

- Keep your eyes on the road.
- Use a handsfree device if available or required by law in your area.
- Enter destination information into a navigation device **before** driving.
- Use voice activated features (such as voice dial) and speaking features (such as audible directions), if available.
- Obey all local laws and regulations for the use of mobile devices and accessories in the vehicle.
- End your call or other task if you cannot concentrate on driving.

Responsible driving practices can be found at [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (in English only).

# Children

**Keep your product and its accessories away from small children.** These products are not toys and may be hazardous to small children. For example:

- A choking hazard may exist for small, detachable parts.
- Improper use could result in loud sounds, possibly causing hearing injury.
- Improperly handled batteries could overheat and cause a burn.

# Symbol Key

Your battery, charger, or accessory product may contain symbols, defined as follows:

| Symbol                                                                                                                                                               | Definition                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Important safety information follows.                                                                                                        |
|                                                                                      | Do not dispose of your product or battery in a fire.                                                                                         |
| <br> | Your product or battery may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information. |
|                                                                                      | Do not dispose of your product or battery with your household waste. See "Recycling" for more information.                                   |
|                                                                                      | Do not use tools.                                                                                                                            |
|                                                                                     | For indoor use only.                                                                                                                         |

## European Union Directives Conformance Statement

This product complies with the applicable EU requirements and carries the CE mark.



# FCC Notice to Users

**The following statement applies to all products that bear the FCC logo on the product label.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. See 47 CFR Sec. 15.105(b). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(a)(3).

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in the product specifications available at [www.motorola.com](http://www.motorola.com)), the following information applies. This equipment has the capability to operate Wi-Fi in the 5 GHz Unlicensed National Information Infrastructure (U-NII) band. Because this band is shared with MSS (Mobile Satellite Service), the FCC has restricted such devices to indoor use only (see 47 CFR 15.407(e)). Since wireless hot spots operating in this band have the same restriction, outdoor services are not offered. Nevertheless, please do not operate this device in Wi-Fi mode when outdoors.

# Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may

cause undesired operation of the device. See RSS-GEN 7.1.5. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Use & Care

To care for your Motorola product, please keep it away from:



### **liquids of any kind**

Don't expose your product to water, rain, extreme humidity, sweat, or other moisture. If it does get wet, don't try to accelerate drying with the use of an oven or dryer, as this may damage the product.



### **extreme heat or cold**

Avoid temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F). For battery powered accessories, do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).



### **microwaves**

Don't try to dry your product in a microwave oven.



### **dust and dirt**

Don't expose your product to dust, dirt, sand, food, or other inappropriate materials.



### **cleaning solutions**

To clean your product, use only a dry soft cloth. Don't use alcohol or other cleaning solutions.



### **shock and vibration**

Don't drop your product.

# Recycling

## Products & Accessories

Please do not dispose of products or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste, or in a fire. These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Alternatively, you may return unwanted products and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. Details of Motorola approved national recycling schemes, and further information on Motorola recycling activities can be found at:

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)



## Packaging & Product Guides

Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

## Software Copyright Notice

Motorola products may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.



# Product Registration

Online Product Registration:

[www.motorola.com/us/productregistration](http://www.motorola.com/us/productregistration) (in English only)

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product.

Registering permits us to contact you for product or software updates and allows you to subscribe to updates on new products or special promotions. Registration is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

## Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

### What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Mobility, Inc. warrants its mobile telephones ("Products"), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories"), and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories, and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

### Products and Accessories

| Products Covered                                                                                 | Length of Coverage                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Products and Accessories</b> as defined above, unless otherwise provided for below.           | <b>One (1) year</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below. |
| <b>Decorative Accessories and Cases.</b> Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases. | <b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.                    |

| Products Covered                                                                                          | Length of Coverage                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Monaural Headsets.</b> Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection. | <b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.                   |
| <b>Products and Accessories that are Repaired or Replaced.</b>                                            | <b>The balance of the original warranty or for ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer. |

## Exclusions (Products and Accessories)

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

## Software

| Products Covered                                                                                                                     | Length of Coverage                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Software.</b> Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk). | <b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase. |

### Exclusions (Software)

**Software Embodied in Physical Media.** No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

**Software NOT Embodied in Physical Media.** Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided “as is” and without warranty.

### Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

### What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software, and applications, please create a back up prior to requesting service.

### How to Obtain Warranty Service or Other Information

|               |                |
|---------------|----------------|
| <b>USA</b>    | 1-800-331-6456 |
| <b>Canada</b> | 1-800-461-4575 |
| <b>TTY</b>    | 1-888-390-6456 |

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

## What Other Limitations are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

**Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.**

## Copyright & Trademarks

Motorola Mobility, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
600 N US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

**Note:** Do not ship your product to the above address. If you need to return your product for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

Certain features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms, conditions and/or charges may apply. Contact your service provider for details.

All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this guide, are based upon the latest available information and believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

**Note:** The images in this guide are examples only.

MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. All rights reserved.

Product ID: Motorola P893

Manual Number: 68016370001-B



# MOTOROLA **P893**

**LIFE.**  **POWERED.**

*IMPORTANTE: leer las instrucciones antes de utilizar el producto.*





# FELICITACIONES

El cargador portátil Motorola P893 es duradero, elegante y sobre todo, práctico, de forma que puede mantenerse al ritmo de sus actividades.

Algunas funciones geniales:

- Cuenta con un cable de carga USB y conector de carga USB integrados.
- Puede cargar dos dispositivos a la vez.
- Puede cargar dispositivo incluso mientras se carga el cargador.
- Proporciona compatibilidad universal, accesorios Bluetooth™ y otros dispositivos.

Hemos resumido todas las funciones principales del cargador portátil en esta práctica guía, y en cosa de minutos le mostraremos lo sencillo que es utilizar este cargador portátil.

Así que Pruébalo.

## MÁS INFORMACIÓN

En la Web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Caution:** antes de usar el cargador portátil por primera vez, lea la **Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales** importante en la parte posterior de esta guía.

# EL CARGADOR PORTÁTIL



# CARGUE EL CARGADOR PORTÁTIL

La carga es una de las opciones con el conector de alimentación micro USB:

- cable USB de computadora
- adaptador de alimentación de pared
- cargador para automóvil



Cuando las cuatro luces están fijas, el cargador portátil está completamente cargado y se apagará para conservar energía.

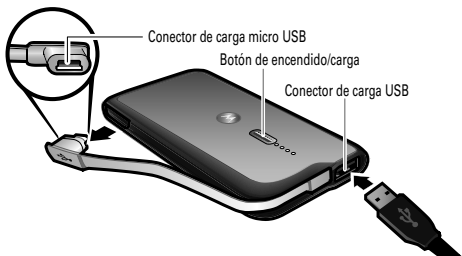
**Nota:** la batería del cargador portátil está diseñada para durar lo que dura el producto. Sólo se debe eliminar en una instalación de reciclaje. Cualquier intento de quitar o reemplazar la batería dañará el cargador portátil.

# CARGUE SUS DISPOSITIVOS

Alimentación en la punta de los dedos. Cargue uno o dos dispositivos a la vez.

**1** Conecte los dispositivos que desea cargar al cargador portátil, usando:

- El cable y conector de carga micro USB integrados.
- El conector de carga USB. Debe usar el cable USB para conectar el dispositivo.



**2** Oprima el botón de encendido/carga para comenzar a cargar los dispositivos.

Se encenderán las luces indicadores, lo que indica que el cargador portátil está encendido mientras que al mismo tiempo se muestra el nivel de carga interno actual.

# INTERRUPCIÓN DE CARGA

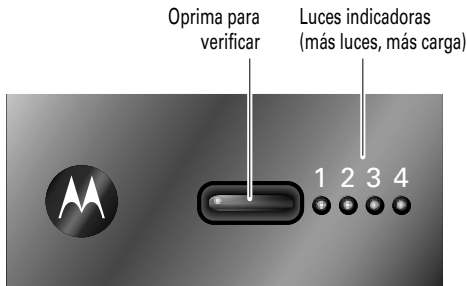
Para detener la carga de los dispositivos:

- desconecte los dispositivos del cargador portátil o
- mantenga oprimido el botón de encendido/carga hasta que las luces indicadoras se apaguen.

**Nota:** cuando no carga un dispositivo, el cargador portátil se apaga automáticamente en 30 segundos para conservar energía.

# ¿SE LE ACABA LA CARGA?

Oprima el botón de encendido/carga para verificar el nivel de carga del cargador portátil.



Cuando se empieza a agotar la carga del cargador portátil, puede recargarlo mientras continúa cargando los dispositivos externos.

Enchufe una fuente de alimentación al conector de alimentación (continúe “**CARGUE EL CARGADOR PORTÁTIL**” on page 3) y deje los dispositivos conectados.

**Nota:** si al cargar los dispositivos gasta la batería más rápido que lo que se puede recargar, la batería se agotará completamente. Si esto sucede, el cargador portátil deja de cargar los dispositivos y recarga su propio nivel. Una vez que esté casi lleno, automáticamente reanuda la carga de los dispositivos.

# ¿PROBLEMAS?

Todas las luces indicadores están destellando.

El cargador portátil se encuentra en una condición de falla. Si esto sucede:

- Asegúrese de que el dispositivo está dentro del rango de temperatura (consulte "**USO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA**" on page 9).
- Verifique las conexiones: reconecte si es necesario.
- Mantenga oprimido el botón de encendido/carga para apagarlo, luego oprima el botón de carga/encendido para encenderlo nuevamente.

Si las luces indicadores continúan encendidas después de verificar esto, comuníquese con Atención a cliente para obtener más asistencia.

# **SOPORTE**

Si tiene dudas o necesita asistencia, visítenos en  
[www.motorola.com/suporte](http://www.motorola.com/suporte)



# *Información de seguridad, reglamentaria y legal*

---

## Uso y seguridad de la batería

### RESTRICCIONES

- **No permita que el producto entre en contacto con líquidos.\*** Los líquidos pueden entrar a los circuitos del producto, lo que produce corrosión.
- **No ponga su producto cerca de una fuente de calor.\*** Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle.
- **No seque un producto mojado o húmedo con un electrodoméstico o una fuente de calor externa,** como un secador de pelo o un horno microondas.

### RECOMENDACIONES

- **Evite dejar el producto dentro del automóvil a altas temperaturas.\***
- **Evite dejar caer el producto.\*** Dejar caer su producto, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.\*
- **Comuníquese con su distribuidor o con Motorola si el producto se daña por caídas, líquidos o altas temperaturas.**

**Aviso:** jamás arroje productos a batería al fuego, ya que pueden explotar.

## Carga de la batería

### Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Durante la carga, mantenga su batería y cargador a temperatura ambiente para una carga de batería eficiente.
- Las baterías nuevas no están totalmente cargadas.
- El proceso puede demorar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

## Accesorios de terceros

El uso de accesorios de terceros, entre los que se incluyen, baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento de su producto. En algunos casos, los accesorios de terceros pueden ser

peligrosos y pueden anular la garantía de su producto. Si desea obtener una lista de accesorios de Motorola, visite [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

## Precauciones al conducir

La conducción segura y responsable es su principal responsabilidad cuando está detrás del volante de un vehículo. El uso de dispositivos o accesorios móviles para llamar mientras conduce puede ocasionar distracción. El uso de un dispositivo o accesorio móvil puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedezca siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

### **Cuando conduzca, NUNCA:**

- Escriba o lea textos.
- Escriba o revise datos grabados.
- Explore la Web.
- Ingrese información de navegación.
- Realice cualquier otra función que desvíe su atención del camino.

### **Mientras conduzca, SIEMPRE:**

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si está disponible o así lo requiera la ley en su área.
- Ingrese información de destino en un dispositivo de navegación **antes de** conducir.
- Use funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Obedezca todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos móviles y accesorios en el vehículo.
- Finalice la llamada u otra tarea si no puede concentrarse en la conducción.

Puede encontrar prácticas de conducción responsable en [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés).

## Niños

**Mantenga el producto y sus accesorios fuera del alcance de niños pequeños.** Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

# Legenda de símbolos

La batería, el cargador o el producto accesorio pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

| Símbolo                                                                                                                                                               | Definición                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Importante información de seguridad a continuación.                                                                                                                            |
|                                                                                       | No incinere el producto ni la batería.                                                                                                                                         |
| <br>  | Es posible que el producto o la batería deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información. |
| <br> | No deseche el producto o la batería junto a los desperdicios domésticos. Para obtener más información, consulte "Reciclaje".                                                   |
|                                                                                       | No use herramientas.                                                                                                                                                           |
|                                                                                      | Sólo para uso en interiores.                                                                                                                                                   |

# Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

Este producto cumple con los requisitos de la Unión Europea aplicables e incluye la marca CE.



## Aviso de la FCC para los usuarios

**La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC en su etiqueta.**

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec. 15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

La siguiente información es válida para los productos compatibles con W-Fi 802.11a (tal como se define en las especificaciones del producto disponibles en [www.motorola.com](http://www.motorola.com)). Este equipo tiene la capacidad de operar Wi-Fi en la banda de

Infraestructura nacional de información sin licencia (U-NII) de 5 GHz. Debido a que esta banda se comparte con el Servicio satelital móvil (MSS), la FCC restringió estos dispositivos a uso exclusivo en interiores (ver 47 CFR 15.407(e)). Como los enlaces inalámbricos que operan en esta banda tienen la misma restricción, no se ofrecen servicios externos. Sin embargo, no opere este dispositivo en modo Wi-fi cuando se encuentre en exteriores.

## Uso y cuidado

Para proteger el producto Motorola, manténgalo alejado de:



### **todo tipo de líquidos**

No exponga el producto a agua, lluvia, humedad extrema, sudor u otro tipo de humedad. Si el producto se moja, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador de pelo, ya que puede dañar el producto.



### **calor o frío extremo**

Evite temperaturas inferiores a -10°C (14°F) o superiores a 60°C (140°F). Para accesorios a batería, no recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).



### **microondas**

No intente secar el producto en un horno microondas.



### **polvo y suciedad**

No exponga el producto a polvo, suciedad, arena, alimentos u otros materiales inadecuados.



### **soluciones de limpieza**

Para limpiar el producto, sólo use un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



### **golpes y vibraciones**

No deje caer el producto.

# Reciclaje

## Productos y Accesorios

No deseche productos ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica ni los arroje al fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los productos y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Embalaje y guías del producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

## Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

# Garantía para América Latina con la excepción de México

## Garantía para América Latina Motorola Mobility Inc. Suscriptores/División celular

A través de sus propios centros de servicio y/o centros de servicio autorizado, Motorola brinda una garantía de 1 año que cubre el teléfono celular, todas sus piezas y mano de obra ante cualquier defecto y operación siempre que el "Producto" haya sido operado y manipulado en condiciones normales. El término de 1 año comienza al comprar el "Producto".

### Condiciones

1. Para obtener el servicio de garantía, devuelva el "Producto" y esta garantía al lugar de compra o a cualquier centro de servicio autorizado de Motorola.  
Si se requiere información adicional, comuníquese con cualquiera de nuestros centros de servicio:

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosque Alisos No. 125  
Col. Bosques de las Lomas  
Del. Cuajimalpa de Morelos  
C.P. 05120 México D.F.  
Número telefónico: (55) 5257-6700

Motorola de Brasil  
Rua Bandeira, Paulista 580  
Sao Paulo, Brazil 05424-010  
Teléfono: 821-9991

Centro de Servicio  
Motorola Mobility Colombia S.A.S.  
Diagonal 127A N. 17-64  
Bogotá, Colombia  
Teléfono: 615-5759  
Teléfono: 615-5769  
Teléfono: 216-1743

Si el teléfono celular se ha instalado en un vehículo, lleve el vehículo al centro de servicio

para analizar el equipo o la instalación del vehículo. Esta garantía no cubre la instalación del teléfono celular.

2. Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, repararán o reemplazarán el teléfono celular sin costo. Esta garantía cubre los gastos de envío, sólo si es necesario realizar la reparación.

Motorola Mobility Inc., a través de sus propios centros de servicio y/o sus centros de servicio autorizados, a su propia discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de la compra del teléfono celular defectuoso sólo durante el período de garantía, siempre que el "Producto", en conformidad con las condiciones establecidas en esta garantía, sea devuelto a un centro de servicio Motorola o a un centro de servicio autorizado de Motorola. Todos los accesorios, baterías, piezas, teclados pequeños o equipos del teléfono celular que por virtud de encontrarse defectuosos fueren reemplazados en cumplimiento de esta garantía automáticamente pasarán a ser propiedad de Motorola Mobility Inc.

3. Para recibir el servicio de garantía, presente el teléfono celular o el accesorio en cualquier centro de servicio Motorola o centro de servicio autorizado de Motorola, junto con el recibo de compra o un sustituto pertinente que indique la fecha de compra, el número de serie del transceptor y/o el número de serie electrónico.
4. El tiempo de reparación no será superior a 30 días, a partir del día en que se recibió el equipo en el centro de servicio.
5. Para adquirir piezas, repuestos, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, comuníquese con uno de los centros de servicio que aparecen en la lista de la sección 1 o con cualquier centro de servicio autorizado de su localidad.
6. Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
  - Defectos o daños derivados de uso anormal.
  - Defectos o daños derivados de accidente o negligencia.
  - Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inadecuados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
  - Daño ocasionado a antenas, a menos que sean consecuencia de defectos de material o manufactura.
  - Cuando el teléfono celular ha sido desarmado y/o reparado de modo que su operación se ha visto afectada o que no puede probarse para verificar cualquier reclamo que garantice la garantía.
  - Todo teléfono celular con un número de serie que haya sido quitado, alterado o borrado.
  - Defectos o daños causados por derrames de comida o líquidos.
  - Cuando los cables de la unidad de control han sido estirados o la lengüeta del módulo ha sido rota.



- Cuando la superficie del "Producto" y sus partes han resultado rayadas o dañadas debido al uso normal.
  - Estuches de cuero.
  - Teléfonos celulares alquilados.
  - Cuando el "Producto" ha sido alterado o reparado por centros de servicio no autorizados de Motorola.
  - Cuando el "Producto" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones que acompañan al "Producto".
7. Las baterías (Níquel-Cadmio) están garantizadas sólo si su capacidad resulta reducida en un 80% por debajo de su capacidad prevista. Esta garantía es nula para todos los tipos de baterías si:
- Las baterías son cargadas con un cargador que no ha sido aprobado por Motorola.
  - Cualquiera de los sellos de la batería está roto o ha sido alterado.
  - Las baterías fueron usadas o instaladas en equipos que no son de Motorola.

|                                       |
|---------------------------------------|
| "Producto":                           |
| Marca: modelo Motorola:               |
| Número de serie mecánica:             |
| Número de serie electrónica:          |
| Nombre del distribuidor:              |
| Calle y número:                       |
| Ciudad:                               |
| Distrito:                             |
| Código postal, ciudad, estado o país: |
| Teléfono:                             |
| Fecha de entrega o instalación:       |

# Política de garantía (México)

Esta Política de garantía constituye la única garantía que se aplica a los Productos y Accesorios de comunicación personal de la Marca comercial Motorola que se compran en México y representa cualquier otra garantía que contengan las instrucciones, manuales y/o advertencias que se incluyen en el embalaje de dichos Productos y Accesorios.

## I. Elementos cubiertos por esta garantía

Protege los defectos de fabricación y defectos ocultos de los "Productos" y "Accesorios" (como baterías, antenas, cargadores, audífonos con cable y dispositivos inalámbricos) de la marca comercial Motorola, descritos en el espacio provisto para dicho fin en el reverso de esta Política de garantía, que, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y mano de obra de Productos Motorola, así como los costos de transporte que derivan del cumplimiento de esta política, dentro de su red de servicio.

Los "Productos" Motorola protegidos por esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) smartphones (computadora de bolsillo y teléfono celular), (c) buscapersonas, (d) radios bidireccionales y (e) teléfonos inalámbricos.

Motorola, sin costo alguno para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los "Productos", "Accesorios" y componentes que presentan problemas y están cubiertos por la Garantía. Previa autorización de la parte que solicita el servicio, Motorola Comercial, S.A. de C.v. utilizará, piezas o repuestos que funcionan de igual manera, reacondicionados, reparados o de segunda mano para reparar el "Producto". No se proporcionarán actualizaciones de software.

## II. Duración de la garantía

La duración de la garantía será de un año a partir de la fecha de la compra del nuevo "Producto" o "Accesorio" en un establecimiento autorizado.

## III. Procedimiento para ejercer la garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía, se debe enviar la dirección donde se compró el "Producto" o "Accesorio" a la dirección de la **Persona responsable de los "Productos" y "Accesorios" en México:**

Motorola Comercial, S.A. de C.V.  
Bosque de Alisos 125  
Col. Bosques de las Lomas  
Del. Cuajimalpa de Morelos  
C.P. 05120 México D.F.  
Número telefónico: (55) 5257-6700

o a la dirección del centro de servicio autorizado (que puede consultar en forma gratuita al número 021 0000) y presentar el "Producto" o "Accesorio" con sus piezas y componentes. Para ejercer esta garantía, debe presentar el "Producto" o "Accesorio" y esta Política de garantía debidamente sellado por el establecimiento donde se compró. En caso de que esta política no haya estado establecida en la fecha en que el "Producto" o "Accesorio" se compró, debe presentar el por el recibo de esta compra.

## **IV. Limitaciones o excepciones de esta garantía**

La garantía no tendrá validez:

- Cuando el "Producto" o "Accesorio" ha sido usado en condiciones distintas de las normales.
- Cuando el "Producto" o "Accesorio" no ha sido operado de acuerdo con las instrucciones de uso que acompañan al "Producto" o "Accesorio".
- Si personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o distribuidor responsable respectivo han cambiado o reparado el "Producto" o "Accesorio".
- Uso indebido, maltrato y accidentes: defectos o daños que resulten del uso indebido, maltrato o accidentes entre los que se incluyen: (a) el manejo, el uso, la operación o el almacenamiento inadecuados (por ejemplo, operar el Producto o los Accesorios de una forma diferente a su uso permitido o para el cual fue diseñado establecido por Motorola en las páginas de especificaciones del Producto o de los Accesorios u otros documentos, o no cumplir con la documentación de uso del Producto o de los Accesorios); el uso indebido o descuido (por ejemplo, clips, seguros o conectores quebrados, doblados o faltantes); (b) el contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema, transpiración excesiva, u otra humedad, arena, alimentos, sustancias sucias o similares provocado por asegurar en forma incorrecta los elementos de protección del teléfono o someter el Producto o los Accesorios a condiciones que exceden sus límites o especificaciones indicadas; (c) uso de los Productos o Accesorios con fines de arriendo comercial; o (d) causas o acciones externas que no son de responsabilidad de Motorola, entre las que se incluyen inundaciones, incendios, terremotos, tornados u otros eventos fortuitos.

Motorola notificará al consumidor si la solicitud de servicio está cubierta por esta política de garantía. Si no está cubierta, Motorola informará al consumidor sobre la disponibilidad, los precios y otras condiciones que se aplican para la reparación del "Producto".

Motorola solo reemplazará el "Producto" o "Accesorio" una vez que se entregue el "Producto" o "Accesorio" comprado.

Para obtener más información acerca del "Producto" que necesita reparación y que no está cubierto por esta garantía, llame al 01 800 021 0000.

|                                                                                      |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Modelo del "Producto".                                                               | Fecha de compra del "Producto". |
| Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el "Producto". |                                 |

**Nota:** en otros países, consulte las leyes y normas sobre garantía locales y su oficina Motorola local.

# Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility Argentina S.A.

Suipacha 1111 - Piso 18

C1008AAW Buenos Aires

ARGENTINA

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es posible que no estén disponibles en todas las áreas; puede que se apliquen términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

**Nota:** las imágenes que hay en esta guía sólo son ejemplos.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos los derechos reservados.

**Precaución:** Motorola no asume responsabilidad alguna por ningún cambio ni modificación en el transceptor.

ID del producto: Motorola P893

Número de manual: 68016370001-B



MOTOROLA **P893**

LIFE.  POWERED.





# FÉLICITATIONS!

Le chargeur portable de votre Motorola P893 est durable, mince et surtout pratique. Vous pouvez donc suivre le rythme de la vie.

Quelques fonctions intéressantes :

- Il est doté à la fois d'un câble de charge micro-USB et d'un connecteur de charge USB intégrés.
- Il permet de charger simultanément deux appareils.
- Il peut charger des appareils pendant que lui-même se recharge.
- Il offre une compatibilité universelle avec les téléphones, les accessoires Bluetooth<sup>MC</sup> et d'autres appareils.

Nous avons regroupé les renseignements portant sur toutes les fonctions principales de votre chargeur portable dans ce petit guide pratique et, en quelques minutes, nous vous montrerons comme il est facile à utiliser.

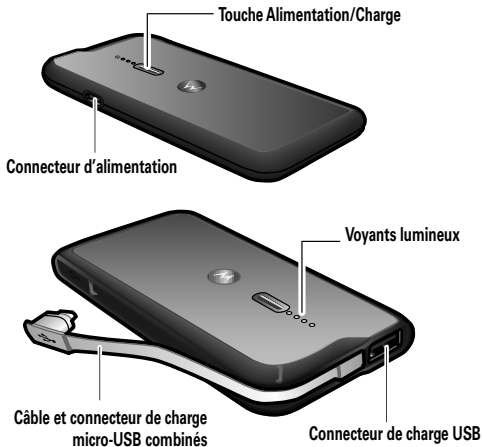
Allez-y, jetez un coup d'œil.

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

Sur le Web : [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Caution:** avant d'utiliser le chargeur portatif pour la première fois, consultez la section **Sécurité, réglementation et information juridique** située à la fin de ce guide.

# VOTRE CHARGEUR PORTATIF



# CHARGER SON CHARGEUR PORTATIF

Pour le charger, choisissez l'une des options suivantes qui prévoient l'utilisation du connecteur d'alimentation micro-USB :

- un câble USB pour ordinateur;
- un adaptateur d'alimentation mural;
- un chargeur pour la voiture.



Lorsque les quatre voyants lumineux sont fixes, le chargeur portable est complètement chargé; il s'éteindra automatiquement pour conserver l'énergie.

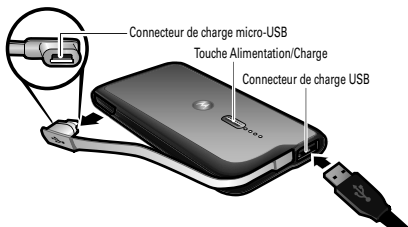
**Remarque:** la batterie du chargeur portable est conçue pour durer aussi longtemps que l'appareil. Elle ne devrait être retirée que lorsque l'appareil est envoyé à un centre de recyclage. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie endommagera le chargeur portable.

# CHARGER SES APPAREILS

L'alimentation au bout de vos doigts. Chargez simultanément un ou deux appareils.

**1** Branchez les appareils que vous souhaitez charger sur votre chargeur portatif à l'aide de l'un d'eux :

- un câble et un connecteur de charge micro-USB intégrés;
- un connecteur de charge USB. Vous devrez utiliser votre câble USB pour brancher votre appareil.



**2** Appuyez sur la touche Alimentation/Charge afin de commencer le processus de charge de vos appareils.

Les voyants lumineux qui s'allumeront indiquent non seulement que le chargeur portatif est sous tension, mais ils affichent également le niveau de charge interne actuel de ce dernier.

# ARRÊTER LA CHARGE

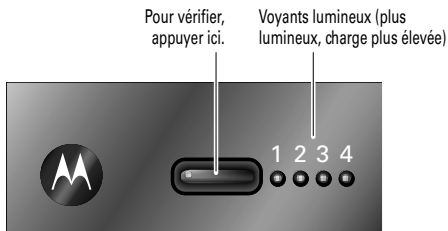
Pour arrêter de charger vos appareils, vous pouvez :

- débrancher vos appareils du chargeur portatif;
- maintenir enfoncée la touche Alimentation/Charge jusqu'à ce que les voyants lumineux s'éteignent.

**Remarque:** lorsqu'il n'est pas en fonction, votre chargeur portatif s'éteint automatiquement après 30 secondes pour conserver l'énergie.

# LA CHARGE EST FAIBLE?

Appuyez sur la touche Alimentation/Charge afin de vérifier le niveau de charge de votre chargeur portatif.



Lorsque la charge de votre chargeur portatif diminue, vous pouvez à la fois le recharger et charger vos appareils externes.

Branchez votre source d'alimentation sur le connecteur d'alimentation (consultez la rubrique "**CHARGER SON CHARGEUR PORTATIF**" on page 4) sans retirer vos appareils.

**Remarque:** si les appareils branchés sur la charge déchargent le chargeur portatif avant que ce dernier soit réapprovisionné, la batterie se déchargera complètement. Le cas échéant, le chargeur portatif cessera de charger les appareils et se rechargera lui-même. Lorsqu'il sera presque entièrement chargé, il chargera de nouveau les appareils.

# DES PROBLÈMES?

## Les quatre voyants lumineux clignotent.

Le chargeur portatif est défectueux. Si cela se produit:

- Assurez-vous que la température de l'appareil se situe dans la plage appropriée (consultez la rubrique "**UTILISATION DES BATTERIES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**" on page 10).
- Vérifiez les connexions; rebranchez-le s'il y a lieu.
- Pour l'éteindre, maintenez enfoncée la touche Alimentation/Charge, puis appuyez de nouveau sur la même touche pour l'allumer.

Si les voyants lumineux ne s'éteignent toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide supplémentaire.



# **ASSISTANCE**

Si vous avez des questions ou besoin d'aide,  
communiquez avec nous en composant le  
1 800 331-6456 ou visitez le site  
[www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

## Utilisation des batteries et consignes de sécurité

### À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais laisser le produit entrer en contact avec des liquides.\*** Les liquides pourraient s'infiltrer dans les circuits du produit et causer de la corrosion.
- **Ne jamais placer le produit près d'une source de chaleur.\*** Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance.
- **Ne pas sécher un produit mouillé ou humide avec un appareil ou une source de chaleur**, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.

### À FAIRE

- **Éviter de laisser le produit dans votre voiture par temps chaud.\***
- **Éviter de laisser tomber le produit.\*** Vous risquez d'endommager le produit si vous le laissez tomber, surtout sur une surface dure.\*
- **Communiquer avec le détaillant ou avec Motorola si le produit a subi des dommages causés par une chute, des liquides ou de hautes températures.**

**Avertissement:** ne jetez jamais les produits alimentés par des batteries au feu, car celles-ci pourraient exploser.

## Charge de la batterie

### Remarques sur la charge de la batterie du produit :

- Pendant la charge, gardez la batterie et le chargeur à la température de la pièce pour assurer l'efficacité de la charge de la batterie.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

# Accessoires de tierces parties

L'utilisation d'accessoires de tierces parties, y compris, sans s'y limiter, les batteries, les chargeurs, les casques, les couvertures, les étuis, les protecteurs d'écran et les cartes mémoire, peut nuire au rendement de votre produit. Dans certaines circonstances, les accessoires de tierces parties peuvent être dangereux et annuler la garantie de votre produit. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez le [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

## Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, votre première responsabilité consiste à conduire de façon responsable et sécuritaire. L'utilisation d'un appareil cellulaire ou d'un accessoire pendant la conduite, pour faire un appel ou pour une autre utilisation, peut détourner votre attention de la route. L'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire peut être interdite ou restreinte à certains endroits; respectez toujours les lois et règlements relatifs à l'usage de ces produits.

### **Au volant, vous ne devez JAMAIS :**

- écrire ou lire des messages textuels;
- entrer ou consulter des données écrites;
- naviguer sur le Web;
- entrer des renseignements de navigation;
- utiliser toute autre fonction qui pourrait détourner votre attention de la route.

### **Au volant, vous devez TOUJOURS :**

- garder les yeux sur la route;
- utiliser un appareil mains libres si vous en avez la possibilité ou que la loi l'exige dans votre région;
- entrer les renseignements sur votre destination dans un assistant de navigation **avant** de vous mettre en route;
- utiliser les fonctions activées par la voix (comme la composition vocale) et les fonctions vocales (comme les indications vocales) si vous en avez la possibilité;
- respecter les lois et règlements locaux quant à l'utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans un véhicule;
- interrompre un appel ou toute autre tâche nuisant à votre concentration pendant la conduite.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sur le site [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (en anglais seulement).

# Enfants

**Tenez votre produit et ses accessoires hors de la portée des enfants.** Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

## Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre batterie, votre chargeur ou votre accessoire :

| Symbole                                                                                                                                                              | Signification                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.                                                                                                                                                              |
|                                                                                      | Éviter de jeter au feu votre produit ou votre batterie.                                                                                                                                                              |
| <br> | Il est possible que votre produit ou votre batterie doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec les autorités locales de réglementation. |
|                                                                                     | Éviter de jeter votre produit ou votre batterie avec les ordures ménagères. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique « Recyclage ».                                                                        |
|                                                                                    | Ne pas utiliser d'outils.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                    | Utiliser à l'intérieur seulement.                                                                                                                                                                                    |

# Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Ce produit est conforme aux exigences applicables de l'UE et porte le marquage CE.



## Avis de la FCC aux utilisateurs

### **L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui portent le logo de la FCC.**

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à l'article 15 des règlements de la FCC. Voir le règlement 47, alinéa 15.105(b) du CFR. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir le règlement 47, alinéa 15.19(a)(3) du CFR.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir le règlement 47, paragraphe 15.21 du CFR.

Les renseignements suivants s'appliquent aux produits qui prennent en charge la connectivité Wi-Fi, qui répond à la norme 802.11a (comme l'indiquent les caractéristiques

techniques du produit, accessibles au [www.motorola.com](http://www.motorola.com)). Cet équipement peut fonctionner selon la technologie Wi-Fi dans la bande de 5 GHz de la Unlicensed National Information Infrastructure (U-NII). Puisque cette bande est également utilisée par MSS (Mobile Satellite Service), la FCC permet l'utilisation de ces appareils à l'intérieur seulement (voir le règlement 47, alinéa 15.407(e) du CFR). De plus, puisque les points d'accès sans fil fonctionnant également dans cette bande sont soumis à la même restriction, nous n'offrons pas de services à l'extérieur. Néanmoins, veuillez éviter d'utiliser cet appareil en mode Wi-Fi lorsque vous êtes à l'extérieur.

## Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de cet appareil est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) il ne doit pas causer d'interférence et 2) il doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir l'exigence 7.1.5 du CNR-Gen. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

## Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre produit Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



### **toute substance liquide**

Évitez que votre produit n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux, car cela pourrait endommager le produit.



### **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 60 °C (140 °F). Dans le cas d'accessoires alimentés par une batterie, ne les chargez pas à des températures inférieures à -0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).



### **les micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre produit dans un four à micro-ondes.



### **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre produit à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments ou à d'autres matières nuisibles.



### **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre produit qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



### **les chocs et les vibrations**

Ne laissez pas tomber votre produit.

## **Recyclage**

### **Produits et accessoires**

Veuillez ne pas jeter les produits ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères ou dans un feu. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les produits et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées par Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



### **Emballage et guides de produit**

L'emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

## **Avis sur le droit d'auteur de logiciel**

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le

droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

## Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est régi par les règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le département du Commerce des États-Unis ou le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

## Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

[www.motorola.com/us/productregistration](http://www.motorola.com/us/productregistration)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet de demeurer à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit Motorola.

## Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

### Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Mobility, Inc. garantit que ses appareils mobiles (« produits »), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») et le logiciel Motorola contenu sur CD-ROM ou sur d'autres supports matériels et vendu pour être utilisé avec ces



produits (« logiciel ») seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu'ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

| <b>Produits couverts par la garantie</b>                                                                                                | <b>Durée de la couverture</b>                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.                | <b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.                   |
| <b>Accessoires décoratifs et étuis.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.                | <b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.                                                                                 |
| <b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filée. | <b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.                                                                                 |
| <b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>                                                                                    | <b>La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue. |

## Exclusions (produits et accessoires)

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

**Les batteries.** La garantie limitée ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts et les dommages qui résultent : (a) d'une utilisation inappropriée, de l'entreposage, d'un usage à mauvais escient ou abusif, d'un accident ou de la négligence, tels que les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du

produit résultant d'un usage à mauvais escient; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable ou un matériau semblable ou d'une chaleur très forte ou de la nourriture; (c) de l'usage inapproprié des produits ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions anormaux; ou (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la couverture.

**Utilisation de produits et d'accessoires qui ne sont pas de Motorola.** Les défauts ou les dommages qui résultent de l'utilisation des produits, des accessoires, du logiciel ou d'autres périphériques non fabriqués et non homologués par Motorola sont exclus de cette couverture.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

| Produits couverts par la garantie                                                                                                     | Durée de la couverture                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette). | <b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat. |

## Exclusions (logiciel)

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ni qu'il fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fournis par un tiers, ni que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts du logiciel seront corrigées.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola, à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, des accessoires ou des pièces neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajoutés au produit, à l'accessoire ou au logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez créer une sauvegarde avant toute demande de réparation.

## Comment se prévaloir des services de réparation/d'entretien prévus par la garantie ou obtenir d'autres renseignements

|               |                |
|---------------|----------------|
| <b>É.-U.</b>  | 1 800 331-6456 |
| <b>Canada</b> | 1 800 461-4575 |
| <b>ATS</b>    | 1 888 390-6456 |

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits, des accessoires ou du logiciel. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour vous prévaloir du service de réparation ou d'entretien, vous devez inclure : (a) une copie du reçu, de la facture ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE

PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. LA SOCIÉTÉ MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou immatériels, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d'autres qui varient d'un territoire à l'autre.**

# Droit d'auteur et marques de commerce

Motorola Mobility, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
600 N US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

**Remarque:** n'expédiez pas votre produit à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie sont requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions, applications ou certains services dépendent du réseau et peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. Des modalités, des conditions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Toutes les fonctions, les fonctionnalités et les autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide, sont fondées sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les caractéristiques techniques sans préavis.

**Remarque:** Les images de ce guide sont fournies à titre d'exemple seulement.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, S.A.R.L. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leur détenteur respectif.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Tous droits réservés.

**Mise en garde ::** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

ID du produit : Motorola P893

Numéro de manuel : 68016370001-B



MOTOROLA **P893**

LIFE.  POWERED.





# PARABÉNS

Seu carregador portátil Motorola P893 é resistente, moderno e, acima de tudo, útil para que você possa acompanhar o ritmo da vida.

Alguns recursos interessantes:

- Possui um cabo integrado de carregamento Micro USB e um conector de carregamento USB.
- Possibilita carregar dois aparelhos ao mesmo tempo.
- Possibilita continuar carregando os aparelhos mesmo quando ele próprio está sendo carregado.
- Oferece compatibilidade universal com telefones, acessórios Bluetooth™ e outros dispositivos.

Reunimos todos os principais recursos do seu carregador portátil neste guia prático e, em poucos minutos, mostraremos como é fácil utilizá-lo.

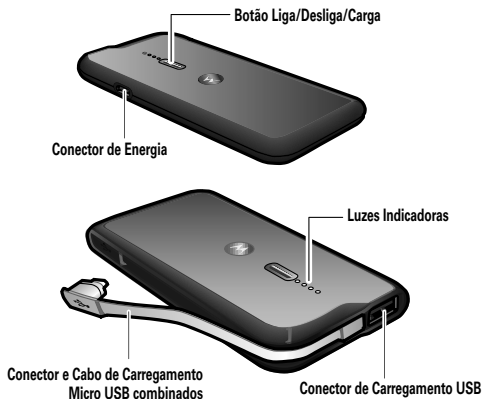
Prossiga e veja por si mesmo.

## MAIS INFORMAÇÕES

Na Web: [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

**Caution:** antes de usar o seu carregador portátil pela primeira vez, leia as importantes informações **Reguladoras, de Segurança e de Conformidade** no final deste guia.

# SEU CARREGADOR PORTÁTIL



# CARREGUE SEU CARREGADOR PORTÁTIL

Carregue usando uma destas opções com o conector de energia Micro USB:

- cabo USB para PC
- adaptador para tomada
- carregador para carro



Quando as quatro luzes indicadoras estiverem estáticas, o carregador portátil estará totalmente carregado e se desligará automaticamente para poupar energia.

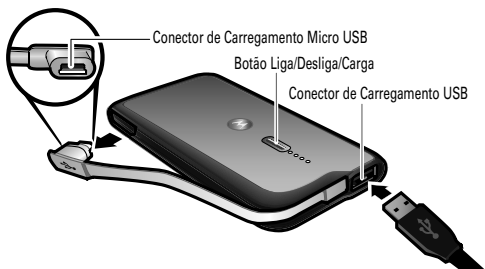
**Nota:** a bateria de seu carregador portátil foi projetada para ter uma vida útil equivalente à do aparelho. Ela deve ser descartada somente em local adequado para reciclagem. Qualquer tentativa de remover ou substituir a bateria danificará seu carregador portátil.

# CARREGUE SEUS APARELHOS

O poder na palma de sua mão. Carregue um ou dois aparelhos ao mesmo tempo.

**1** Conecte o(s) aparelho(s) que deseja carregar em seu carregador portátil usando:

- O conector/cabo integrado de carregamento Micro USB.
- O conector de carregamento USB. Você precisará usar seu cabo USB para conectar seu aparelho.



**2** Pressione o botão Liga/Desliga/Carga para começar a carregar seu(s) aparelho(s).

As luzes indicadoras acenderão indicando que o carregador portátil está ligado, mostrando simultaneamente seu nível de carga interna atual.

# INTERROMPER O CARREGAMENTO

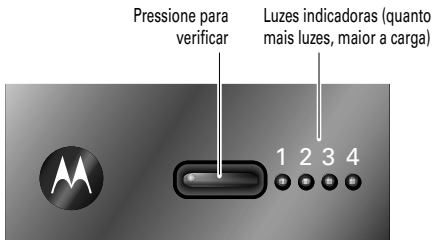
Para interromper o carregamento de seu(s) aparelho(s):

- desconecte-o(s) do carregador portátil ou
- pressione e segure o botão Liga/Desliga/Carga até que as luzes indicadoras se apaguem

**Nota:** quando não está carregando um aparelho, seu carregador portátil se desliga em 30 segundos para poupar energia.

# SUA CARGA ESTÁ ACABANDO?

Pressione o botão Liga/Desliga/Carga para verificar o nível de carga de seu carregador portátil.



Quando seu carregador portátil estiver com pouca carga, você poderá recarregá-lo e continuar a carregar seu(s) aparelho(s) externo(s).

Conecte o conector de alimentação a uma fonte de energia (consulte “**CARREGUE SEU CARREGADOR PORTÁTIL**” on page 3) e deixe seus aparelhos conectados.

**Nota:** se carregar os aparelhos estiver consumindo a carga do carregador mais rápido do que ele consegue recuperar, a bateria se descarregará completamente. Se isso acontecer, o carregador portátil para de carregar os aparelhos e recarrega seu próprio nível. Quando estiver com a carga completa, ele automaticamente voltará a carregar o(s) aparelho(s).

# PROBLEMAS?

## As quatro luzes indicadoras estão piscando

O carregador portátil está em condição de falha. Se isso acontecer:

- Verifique se a temperatura do aparelho está normal (consulte “**USO E SEGURANÇA DA BATERIA**” on page 9).
- Verifique as conexões — reconecte se necessário.
- Pressione e segure o botão Liga/Desliga/Carga para desligá-lo e, em seguida, pressione novamente o botão para ligá-lo.

Se todas as luzes indicadoras continuarem ligadas após verificar essas condições, entre em contato com o Suporte ao Cliente para obter mais ajuda.

# SUORTE

Se tiver dúvidas ou precisar de assistência, acesse [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte).



# *Informações de Segurança, Regulamentares e de Conformidade*

---

## Uso e Segurança da Bateria

### NÃO FAÇA

- **Não permita que o produto entre em contato com líquidos.\*** Líquidos podem entrar nos circuitos do produto, causando corrosão.
- **Não coloque o dispositivo móvel ou bateria próximo a uma fonte de calor.\*** Altas temperaturas podem fazer com que a bateria inche, vaze ou apresente defeitos.
- **Não tente secar o produto molhado ou úmido com um aparelho ou fonte de calor,** como um secador de cabelo ou um forno de micro-ondas.

### RECOMENDAÇÕES

- **Evite deixar o produto dentro do carro sob altas temperaturas.\***
- **Evite derrubar o produto.\*** A sua queda, principalmente em superfície dura, pode provocar danos.\*
- **Entre em contato com o revendedor ou com a Motorola caso o produto fique danificado devido a quedas, líquidos ou altas temperaturas.**

**Aviso:** nunca jogue produtos equipados com baterias no fogo, pois elas podem explodir.

## Carregamento da Bateria

### Notas sobre o carregamento da bateria do produto:

- Durante o carregamento, manter a bateria e o carregador próximos à temperatura ambiente para um carregamento eficiente da bateria.
- As baterias novas não estão completamente carregadas.
- Baterias novas ou guardadas por muito tempo podem demorar mais tempo para carregar.
- As baterias e os sistemas de carregamento da Motorola possuem um circuito que protege a bateria contra danos provenientes de carregamento excessivo.

## Acessórios de Terceiros

O uso de acessórios de terceiros, incluindo, mas não se limitando, a carregadores, fones de ouvido, protetores, capas, protetores de tela e cartões de memória podem afetar o desempenho do produto. Em algumas circunstâncias, acessórios de terceiros podem ser perigosos e podem anular a garantia do produto. Para obter uma lista de acessórios aprovados pela Motorola, visite [www.motorola.com.br/produto](http://www.motorola.com.br/produto).

# Cuidados ao Dirigir

Condução responsável e segura é a sua principal responsabilidade ao volante de um veículo. O uso de um dispositivo móvel ou acessório para uma ligação ou outra aplicação ao dirigir um veículo pode causar distrações. O uso de um dispositivo móvel ou acessório pode ser proibido ou restrito em determinadas áreas, sempre obedeça às leis ou regulamentações de uso desses produtos.

## Ao dirigir, **NUNCA**:

- Fazer ou atender ligações.
- Digite ou leia textos.
- Digite ou revise dados escritos.
- Navegue na Web.
- Insira informações de navegação.
- Execute qualquer outra função que desvie sua atenção da condução.

## Ao dirigir, **SEMPRE**:

- Mantenha os olhos na estrada.
- Digite informações de destino em um dispositivo de navegação **antes** de dirigir.
- Obedeça todas as leis e as regulamentações locais sobre o uso de dispositivos móveis e acessórios no veículo.

# Crianças

**Mantenha o produto e os acessórios longe das crianças.** Esses produtos não são brinquedos e podem ser perigosos para crianças pequenas. Por exemplo:

- Pode existir um risco de choques para peças pequenas e destacáveis.
- O uso inadequado poderá provocar sons muito fortes, possivelmente provocando danos à audição.
- O manuseio inadequado das baterias poderá provocar seu aquecimento excessivo e queimaduras.

# Símbolos-chave

A bateria, o carregador ou os acessórios podem conter símbolos, definidos a seguir:

| Símbolo                                                                            | Definição                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | A seguir, informações importantes sobre segurança. |

| Símbolo                                                                                                                                                               | Definição                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Nunca jogue o produto ou a bateria no fogo.                                                                                                                       |
| <br>  | O produto ou a bateria pode exigir a reciclagem de acordo com as leis locais. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para obter mais informações. |
| <br> | Não descarte seu produto ou sua bateria junto com o lixo residencial. Consulte a seção "Reciclagem" para obter mais informações.                                  |
|                                                                                       | Não use ferramentas.                                                                                                                                              |
|                                                                                       | Somente para uso em ambientes fechados.                                                                                                                           |

## Declaração de Conformidade com as Diretrizes da União Europeia

Este produto obedece as exigências da União Europeia e traz a marca CE.



## Aviso da FCC aos Usuários

**A declaração a seguir é aplicável a todos os produtos que possuem o logotipo da FCC na etiqueta do produto.**

Este equipamento foi testado e atende às especificações para um dispositivo digital da Classe B, em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. Consulte 47 CFR Sec.

15.105(b). Essas especificações são elaboradas para fornecer proteção moderada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser resolvida desligando e ligando o equipamento, será solicitado que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação deste dispositivo está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar operação indesejada. Consulte 47 CFR Sec. 15.19(a)(3).

A Motorola não aprova nenhuma alteração ou modificação neste dispositivo pelo usuário. Qualquer alteração ou modificação pode anular o direito do usuário de operar o equipamento. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Para produtos que são compatíveis com W-Fi 802.11a (conforme definido nas especificações do produto disponíveis no site [www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br)), as seguintes informações se aplicam. Este equipamento tem a capacidade de operar com Wi-Fi na banda U-NII (Unlicensed National Information Infrastructure) de 5 GHz. Por ser uma banda compartilhada com MSS (Mobile Satellite Service), o FCC restringiu tais dispositivos somente para uso em ambientes fechados (consulte 47 CFR 15.407(e)). Como os pontos de acesso sem fio que operam nessa banda têm as mesmas restrições, serviços externos não são oferecidos. Não obstante, não opere esse dispositivo no modo Wi-Fi em espaços ao ar livre.

## Uso e Cuidados

Para cuidar de seu produto Motorola, mantenha-o longe de:



### **Líquidos de qualquer espécie**

Não exponha seu produto à água, à chuva, à umidade extrema ou ao suor. Se o aparelho ficar molhado, não tente acelerar a secagem usando um forno ou secador, pois isso pode danificar o produto.



### **calor ou frio excessivo**

Evite temperaturas abaixo de -10°C (14°F) ou acima de 60°C (140°F). Para Acessórios Alimentados por Bateria, não recarregue seu acessório em temperaturas abaixo de 0°C (32°F) ou acima de 45°C (113°F).



### **secagem**

Não tente secar seu aparelho celular usando um forno micro-ondas ou convencional ou um secador, pois isso pode danificar o dispositivo móvel.



### **poeira e sujeira**

Não coloque seu produto em contato com sujeira, pó, areia, alimentos ou outros materiais inadequados.



### **produtos de limpeza**

Utilize apenas um pano macio e seco para limpar seu produto. Não utilize álcool ou outros produtos de limpeza.



### **choque e vibração**

Não deixe seu produto cair.

## **Reciclagem**

### **Produtos e Acessórios**

Não descarte produtos ou acessórios elétricos (como carregadores, fones de ouvido ou baterias) em lixo doméstico, nem os incinere. Esses itens devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem, praticadas pelas autoridades locais ou regionais. Você pode também devolver os produtos ou os acessórios elétricos desnecessários para qualquer central de serviços autorizados Motorola em sua região. Mais informações sobre as normas nacionais de reciclagem aprovadas pela Motorola e outras informações sobre as atividades de reciclagem da Motorola podem ser encontradas no site: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Embalagem e Guias dos Produtos

Embalagens de produtos e manuais só devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter mais detalhes.

## Aviso de Direitos Autorais do Software

Os produtos Motorola podem incluir software de terceiros ou com direitos autorais da Motorola armazenado em memórias semicondutoras ou outras mídias. As leis dos Estados Unidos e de outros países asseguram para os fornecedores de software da Motorola e de terceiros determinados direitos exclusivos para software protegido por leis de direitos autorais, como os direitos exclusivos de distribuição e reprodução do software. Portanto, nenhum software protegido por leis de direitos autorais contido nos produtos Motorola pode ser modificado, sofrer engenharia reversa, ser distribuído ou reproduzido de forma alguma que não seja a maneira permitida por lei. Além disso, a compra dos produtos Motorola não deve ser considerada como concessão, de forma direta ou por implicação, embargo, de qualquer licença relacionada aos direitos autorais, patentes ou aplicações de patentes de fornecedores da Motorola ou de qualquer fornecedor de software de terceiros, exceto a concessão de licença normal, não exclusiva e isenta de direitos de exploração de patentes que é apresentada de acordo com a operação da lei na venda de um produto.

## Garantia

**Termos e Condições de Garantia MOTOROLA para ACESSÓRIOS ORIGINAIS MOTOROLA.**

### Abrangência e Prazo de Garantia

A Motorola Industrial Ltda. (MOTOROLA) garante a seus Acessórios contra defeitos de material e mão-de-obra, desde que, tais acessórios sejam operados de acordo com as condições de uso e operação especificadas no respectivo Manual do Usuário. O prazo total desta Garantia é de seis meses para a bateria (sendo três meses de garantia legal e três meses de garantia contratual), e um ano para demais acessórios (sendo três meses de garantia legal e nove meses de garantia contratual), contado da data em que o acessório foi adquirido.

No caso de acessórios para telefones celulares que necessitem de instalação profissional em veículos, o prazo de garantia será contado a partir da data de instalação dos mesmos, a qual deve ser comprovada mediante apresentação da Nota Fiscal de serviço emitida por uma Instaladora.

## Garantia

Para reparar seu acessório em garantia, leve-o à uma Assistência Técnica Autorizada Motorola, acompanhado da respectiva nota fiscal de compra.

As peças/acessórios substituídos serão garantidos pelo tempo restante da garantia original ou pelo prazo de 90 (noventa) dias contados da data de entrega do acessório substituído/reparado ao consumidor, prevalecendo o que ocorrer por último.

Todos os acessórios/peças substituídos em garantia tornar-se-ão propriedade da MOTOROLA.

## Itens Excluídos desta Garantia

- A MOTOROLA não será, em nenhuma hipótese, responsável por qualquer acessório que não seja de seu fornecimento, bem como não será responsável pelo bom funcionamento do APARELHO quando usados com acessórios que não sejam originais MOTOROLA;
- Defeitos ou danos resultantes de uso do APARELHO de outro modo que não o especificado no respectivo Manual do Usuário;
- Defeitos ou danos decorrentes de reparo, desmonte, testes, instalação, alteração ou qualquer tipo de modificação realizados por pessoas ou assistências técnicas não autorizadas pela MOTOROLA;
- Quebra ou danos, exceto se causados diretamente por defeitos de material ou de mão-de-obra quando de sua fabricação;
- Defeitos ou danos causados pelo derramamento de alimentos ou líquidos, inclusive gotas de chuva, causando oxidação da placa de circuito impresso do acessório;
- Arranhões, fissuras, trincas ou qualquer outro dano causado às superfícies plásticas e peças externas dos acessórios, em razão do uso diverso do especificado no Manual do Usuário;
- Defeitos ou danos causados por queda do acessório, negligência, acidentes, descarga elétrica ou descarga na rede elétrica;
- Defeitos em estojos de couro.

**ATENÇÃO:** não deixe seu acessório exposto à chuva, nem utilize-o em saunas ou quaisquer outros lugares onde há umidade excessiva no ar. A utilização do acessório em tais condições causará oxidação da placa e perda de garantia, conforme descrito acima.

## Condições Gerais

Salvo quanto à garantia legal, quando aplicável, esta garantia estabelece a responsabilidade da MOTOROLA com relação a este produto.

As companhias telefônicas e as operadoras não são controladas pela MOTOROLA e nenhuma garantia é oferecida quanto à cobertura, disponibilidade ou nível dos serviços oferecidos por tais companhias.

## **Informação**

Central de Atendimento Motorola Para:

Capitais e Regiões Metropolitanas ligue 4002-1244.

Demais Localidades ligue 0800 773 1244 ou acesse nosso site em:

**[www.motorola.com](http://www.motorola.com)**



# Direitos autorais e marcas registradas

Motorola Industrial Ltda.

Rodovia SP-340 - Km 128,7 - Bairro Tanquinho

CEP 13820-000 - Jaguariúna - SP

Central de atendimento Motorola para capitais  
e regiões metropolitanas ligue 4002-1244.

demais localidades ligue 0800 773 1244.

[www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br)

Alguns recursos, serviços e aplicativos dependem da rede e talvez não estejam disponíveis em todas as áreas. Termos, condições e/ou taxas adicionais podem ser aplicados. Entre em contato com seu provedor de serviços para obter detalhes.

Todas as funções, funcionalidades e outras especificações do produto, bem como as informações presentes neste guia, baseiam-se nas informações mais recentes disponíveis e consideradas precisas no período em que o material foi impresso. A Motorola reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações sem notificação prévia ou obrigação.

**Nota:** as imagens deste guia são apenas exemplos.

O nome MOTOROLA e o logotipo estilizado M são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC. Todos os demais nomes de serviços ou produtos pertencem aos seus respectivos proprietários.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos os direitos reservados.

**Cuidado:** a Motorola não se responsabiliza por alterações/modificações no transceptor.

ID do Produto: Motorola P893

Número do manual: 68016370001-B







*Contains 100% PCW Recycled Content*

